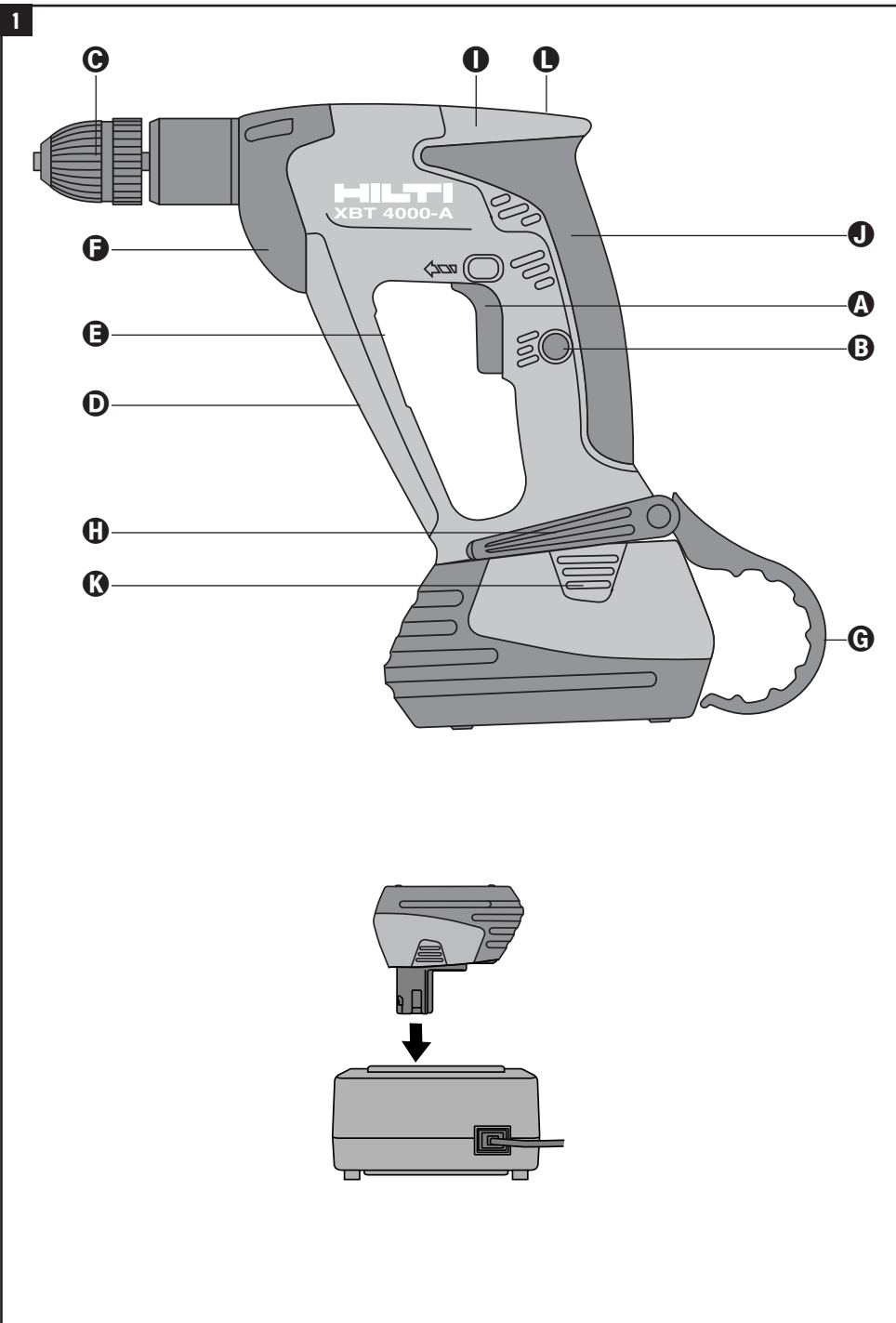


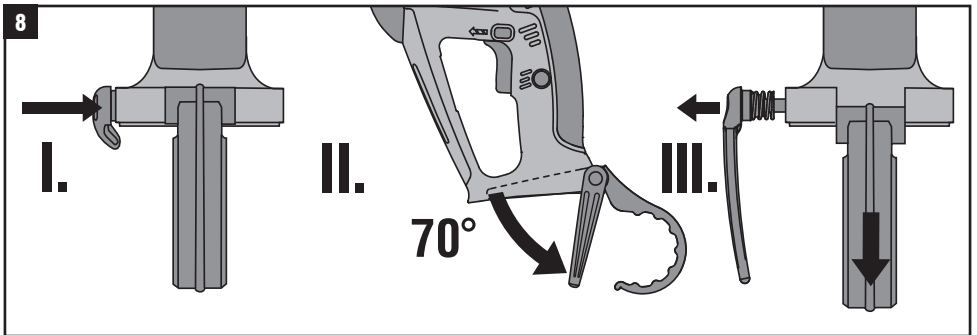
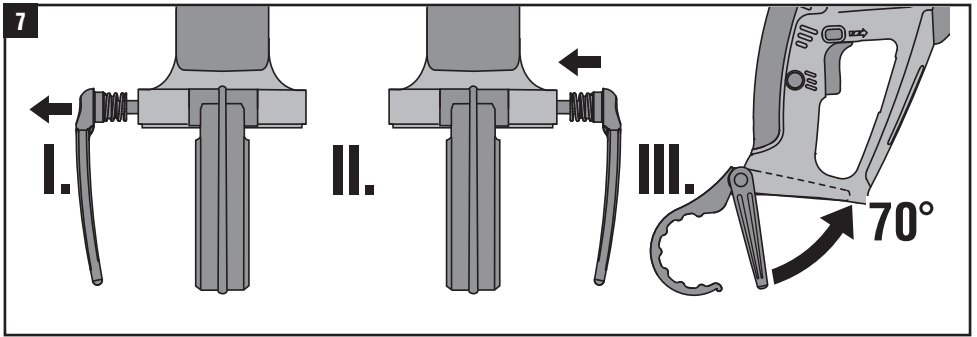
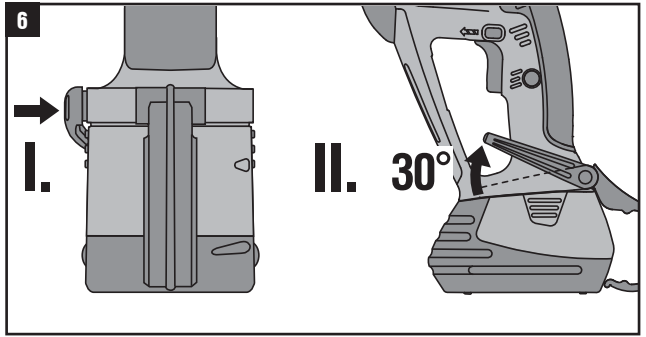
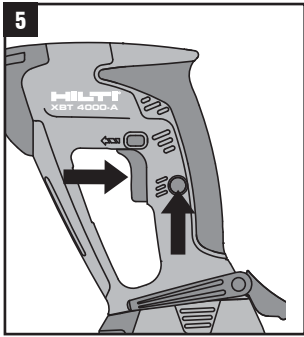
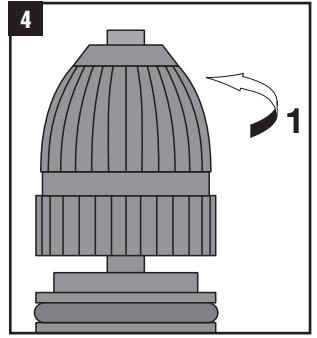
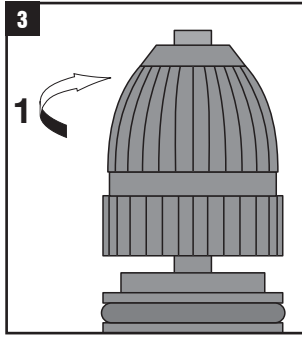
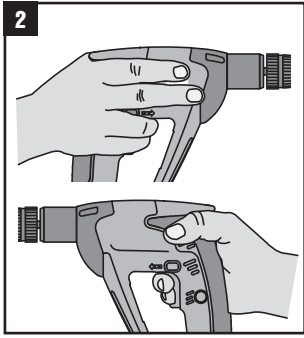
HILTI

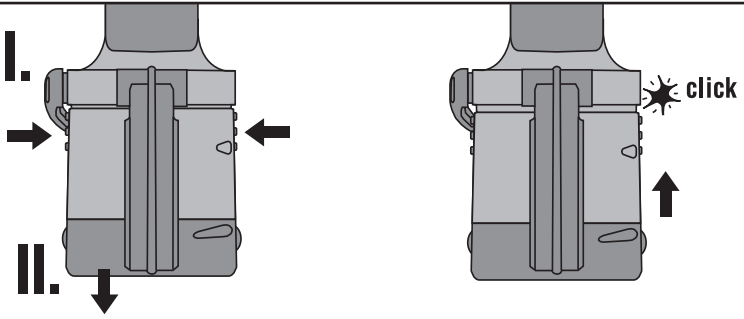
XBT 4000-A

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Manual de instrucciones	es
Käyttöohje	fi
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Инструкция по эксплуатации	ru









OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING

XBT4000-A Boormachine

*Lees de handleiding voor de inbedrijfname-
ning beslist door en volg alle aanwijzin-
gen.*

*Bewaar deze handleiding altijd bij het
apparaat.*

*Geef het apparaat alleen samen met de
handleiding aan andere personen door.*

Bedieningselementen en onderdelen **1**

- A** Aan-/uitschakelaar
(met elektronische toerentalregeling)
- B** Vergrendelingsknop voor continue werking
- C** Boorhouder
- D** Gecontroleerde luchtgeleiding (luchtopening)
- E** Typeplaatje
- F** Transmissie
- G** Steigerhaak
- H** Riemhaak
- I** Motor
- J** Handgreep
- K** Ontgrendelingsknop accu-pack
- L** Luchtaanzuiging voor motorkoeling

Inhoud	Pagina
1. Algemene opmerkingen	41
2. Beschrijving	42
3. Gereedschap en toebehoren	42
4. Technische gegevens	43
5. Veiligheidsinstructies	44
6. Inbedrijfname	46
7. Bediening	47
8. Verzorging en onderhoud	48
9. Foutopsporing	49
10. Afval voor hergebruik recycelen	49
11. Fabrieksgarantie op de apparatuur	50
12. Conformiteitsverklaring (origineel)	50

1. Algemene opmerkingen

1.1 Signaalwoord voor gevaar

-ATTENTIE-

Voor een eventueel gevaarlijke situatie, die tot licht letsel of tot materiële schade kan leiden.

-AANWIJZING-

Voor gebruikstips en andere nuttige informatie.

1.2 Pictogrammen

Waarschuwingstekens



Waarschuwing voor algemeen gevaar



Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning



Waarschuwing voor bijtende stoffen

Gebodstekens



Veiligheidsbril dragen



Helm dragen



Licht stofmasker dragen



Oorbeschermers dragen



Werkhandschoenen dragen

Symbolen



Vóór het gebruik de handleiding lezen



Afval voor hergebruik recycelen

1 Deze nummers verwijzen naar afbeeldingen. De afbeeldingen bij de tekst vindt u op de uitklapbare omslagpagina's. Houd deze bij het bestuderen van de handleiding open. In de tekst van deze handleiding betekent "het apparaat" altijd de boormachine XBT4000-A met het accu-pack erin geklikt.

Plaats van de identificatiegegevens op het apparaat

Type, artikelnummer, bouwjaar en technische stand staan op het typeplaatje van uw apparaat. Het seriekenmerk is op de linkerkant van het motorhuis vermeld. Neem deze gegevens over in uw handleiding en geef ze altijd door wanneer u onze vertegenwoordiging of ons servicestation om informatie vraagt.

Type: XBT 4000-A

Serienr.:

2. Beschrijving

De XBT 4000-A is een accu-aangedreven boormachine voor professioneel gebruik. Voor een optimale hanteerbaarheid bevelen wij aan het apparaat in rechte lijn (pistoolgreep) te gebruiken **2**. De lucht die nodig is voor de motorkoeling wordt via de ventilatiesleuf aangezogen en via de luchtafvoer uit het apparaat geblazen. Het apparaat is zowel voor rechts- als voor links-handige gebruikers geschikt. De ergonomische elastomeerhandgreep reduceert de vermoeidheid en geeft extra bescherming tegen wegglijden.

Gebruik volgens de voorschriften

De XBT 4000-A is een accu-aangedreven boormachine voor het boren in staal.

De werkomgeving kan bestaan uit allerlei soorten bouwplaatsen, zoals een werf of een olieplatform.

De belangrijkste toepassing is het boren in gecoat staal (\varnothing 4,0 mm met de getrapte boor TX-BT 4/7-80/110/150). Alleen de daarvoor bestemde gereedschappen en accu-packs mogen worden gebruikt.



- Aanpassingen of veranderingen aan het apparaat zijn niet toegestaan.
- Gebruik om letsel te voorkomen alleen originele Hilti toebehoren en hulpapparaten.
- Neem de specificaties betreffende gebruik, verzorging en onderhoud in de handleiding in acht.
- Het apparaat en de bijbehorende hulpmiddelen kunnen gevaar opleveren als ze door ongeschoolde personen onjuist of niet volgens de voorschriften worden gebruikt.

Levering in een doos, met daarin:

- Apparaat met boorhouder
- Handleiding

Belangrijke kenmerken van het apparaat

- Handgreep met vibratiedemping (elastomeer)
- Traploos regelbaar toerental
- Permanente smering voor transmissie
- Automatisch uitschakelende koolborstels
- Steigerhaak en riemhaak (zwenkbaar en te vervangen)
- Vergrendelingsknop continue werking
- Gecontroleerde luchtgeleiding (luchtopening)

3. Gereedschap en toebehoren

Artikel	Omschrijving	Artikelnr.
Getrapte boor	TX-BT 4/7-80	377079/9
Getrapte boor	TX-BT 4/7-110	377080/7
Getrapte boor	TX-BT 4/7-150	377081/5
Centreerhulp	X-BT CD 18/24	378885/8
Laadapparaat	C7/24	
Accu-pack	SFB 185	
Riemhaak		
Steigerhaak		
Riemadapter	SFB 180/185 BAP	

4. Technische gegevens

Apparaat XBT4000-A

Meetspanning	18 V ---
Boordiameter	5 mm (belangrijkste gebruik: \varnothing 4 mm)
Draaimoment	< 6 Nm
Toerental	0–4000 t/min.
Toerentalregeling	elektronisch met aan-/uitschakelaar
Afmetingen (L × B × H)	250 × 69 × 265 mm
Gewicht conform EPTA-Procedure 01/2003	2,5 kg
Aandrijving stofdicht ingekapseld en continu gesmeerd (onderhoudsvrij)	

-AANWIJZING-

Het in deze aanwijzingen aangegeven trillingsniveau is overeenkomstig een in EN 60745 genormeerd meetproces gemeten en kan worden gebruikt voor een onderlinge vergelijking van elektrisch gereedschap. Het is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting. Het aangegeven trillingsniveau is representatief voor de belangrijkste gebruiksgebieden van het elektrisch apparaat. Als het elektrisch apparaat echter wordt gebruikt voor andere toepassingen, met afwijkende gereedschappen of als het onvoldoende wordt onderhouden, kan het trillingsniveau afwijken. Hierdoor kan de trillingsbelasting over de gehele gebruiksperiode duidelijk worden verhoogd. Voor een nauwkeurige inschatting van de trillingsbelasting moet ook rekening worden gehouden met de tijden waarin het apparaat is uitgeschakeld of weliswaar draait maar niet wordt gebruikt. Hierdoor kan de trillingsbelasting over de gehele gebruiksperiode duidelijk verminderen. Leg de overige veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker tegen trillingen ook vast, zoals: Onderhoud van het elektrisch apparaat en de gereedschappen, warmhouden van handen, organisatie van de werkzaamheden.

Geluids- en vibratie-informatie (overeenkomstig EN 60745):

Typisch A-gekwalificeerd geluidsvermogensniveau:	86 dB (A)
Typisch A-gekwalificeerd emissiegeluidsniveau:	75 dB (A)
Voor het genoemde geluidsniveau volgens EN 60745 bedraagt de onzekerheid 3 dB.	
Triaxiale vibratiewaarden (vibratie-vectorsom) gemeten volgens EN 60745-2-2 prAB: 2005	
Boren in metaal ($a_{h,v}$)	< 2,5 m/s ²
Onzekerheid (K) voor triaxiale vibratiewaarden:	1,5 m/s ²

Accu-pack SFB 185)

Meetspanning	18 V ---
Accu-capaciteit	18 V × 3,0 Ah = 54 Wh
Gewicht	1,15 kg
Temperatuurcontrole	ja
Soort cellen	nikkel-metaalhydride, uitvoering SCB
Celblok	15 stuks

Technische wijzigingen voorbehouden

5. Veiligheidsinstructies

5.1 Algemene veiligheidsinstructies

LET OP!

Lees alle voorschriften. *Wanneer de volgende voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. Het hierna gebruikte begrip "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met aansluitkabel) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder aansluitkabel).*

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN GOED.

5.1.1 Werkomgeving

- Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.** *Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.*
- Werk met het gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, gasen of stof bevinden.** *Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.*
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** *Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.*

5.1.2 Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen.** *De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.*
- Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** *Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.*
- Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** *Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.*
- Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken.** *Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen. Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.*
- Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.** *Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.*

5.1.3 Veiligheid van personen

- Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap.** *Gebruik het gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.*
- Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril.** *Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.*
- Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer of de schakelaar in de stand "UIT" staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.** *Wanneer u bij het dragen van het gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.*
- Verwijder instelgereedschappen of schroef sleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** *Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.*
- Overschat uzelf niet. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** *Daardoor kunt u het gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.*
- Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden.** *Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden meegenomen.*
- Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** *Het gebruik van deze voorzieningen beperkt het gevaar door stof.*

5.1.4 Gebruik en onderhoud van elektrische gereedschappen

- Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** *Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.*
- Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** *Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- Trek de stekker uit het stopcontact en/of haal het accu-pack uit het gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap weglegt.** *Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het gereedschap.*

- d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen.** Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen. *Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.*
- e) **Verzorg het gereedschap zorgvuldig.** Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren voordat u het gereedschap gebruikt. *Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.*
- f) **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** *Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.*
- g) **Gebruik elektrische gereedschappen, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen en zoals voor dit speciale gereedschapstype voorgeschreven.** Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. *Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*

5.1.5 Gebruik en onderhoud van accu-gereedschappen

- a) **Controleer of het gereedschap uitgeschakeld is voordat u de accu in het gereedschap zet.** *Het inzetten van een accu in elektrisch gereedschap dat ingeschakeld is, kan tot ongevallen leiden.*
- b) **Laad accu's alleen op in oplaadapparaten die door de fabrikant worden geadviseerd.** *Voor een oplaadapparaat dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat brandgevaar wanneer het met andere accu's wordt gebruikt.*
- c) **Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen.** *Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.*
- d) **Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** *Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.*
- e) **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken.** **Voorkom contact.** Spoel bij onvoorzien contact met water af. **Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen.** *Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.*

5.1.6 Service

- a) **Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met**

originele vervangingsonderdelen. *Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.*

5.2 Productspecifieke veiligheidsinstructies

5.2.1 Veiligheid van personen

- a) **Draag oorbeschermers.** *De inwerking van geluid kan tot gehoorverlies leiden.*
- b) **Raak geen roterende delen aan.** **Schakel het apparaat pas in het werkgebied in.**
- c) **Wanneer het apparaat zonder stofafzuiging wordt gebruikt, dient u bij werkzaamheden waarbij stof vrijkomt een licht stofmasker te dragen.**
- d) **Vermijd een onopzettelijke start.** **Draag het apparaat niet met de vinger aan de aan-uit-schakelaar.** **Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, tijdens een werkpauze, voor onderhoud, bij de vervanging van werktuigen en tijdens het transport dient de transportbeveiliging te worden gebruikt (links-/rechts-schakelaar in de middelste positie).**
- e) **Gebruik het apparaat alleen reglementair en in optimale toestand.**
- f) **Gebruik werkhandschoenen voor het wisselen van gereedschap.** **Het gereedschap kan te heet worden door het gebruik.**
- g) **Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of door zwakke, ongeschoolde personen.**
- h) **Kinderen moeten duidelijk worden gemaakt dat het apparaat geen speelgoed is.**
- i) **Stof van materiaal zoals loodhoudende verf, sommige houtsoorten, mineralen en metaal kunnen schadelijk voor de gezondheid zijn.** *Het in contact komen met of het inademen van dit stof kan leiden tot allergische reacties en/of aandoeningen van de luchtwegen bij de gebruiker of personen die zich in de buurt bevinden. Bepaalde stoffen, zoals eikenof beukenstof, staan bekend als kankerverwekkend, in het bijzonder in combinatie met houtbewerkingsmiddelen (chromaat, houtbeschermingsmiddelen). Asbesthoudend materiaal mag alleen door vakkundig personeel worden bewerkt. Zo mogelijk gebruik maken van stofafzuiging. Om een betere stofafzuiging te verkrijgen, gebruikmaken van een geschikte, door Hilti aanbevolen en op dit elektrisch apparaat afgestemd mobiele stofafzuiging voor hout- en/of mineraalstof. Zorg voor een goede ventilatie van de werkruimte. Het wordt geadviseerd een ademmasker met filterklasse P2 te dragen. De in uw land geldende voorschriften bij de te bewerken materialen in acht nemen.*

5.2.2 Gebruik en onderhoud van elektrische gereedschappen

- a) **Borg het werkstuk.** **Gebruik spaninrichtingen of een bankschroef om het werk vast te zetten.** *Op deze manier zit het beter vast dan met de hand, en bovendien heeft u beide handen vrij om het apparaat te*

nl

bedienen.

- b) **Controleer of het gereedschap het bij het apparaat passende opnamesysteem heeft en correct in de gereedschapopname vergrendeld is.**
- c) **Wanneer verdekt liggende elektrische leidingen of het netsnoer door het gereedschap kunnen worden beschadigd, houd het apparaat dan aan de geïsoleerde greepgedeelten vast. Bij contact met stroomvoerende leidingen worden onbeschermd metalen delen van het apparaat onder spanning gezet en loopt de gebruiker het risico van een elektrische schok.**

5.2.3 Elektrische veiligheid

- a) **Verborgene elektrische leidingen en gas- en waterleidingen kunnen zeer gevaarlijk zijn als ze bij het werken beschadigd worden. Controleer daarom altijd eerst het werkgebied met bijv. een metaalde- tector. Externe metalen delen van het apparaat kunnen onder spanning komen te staan als u per onge- luk bijv. een elektrische leiding beschadigt. Hieronder ontstaat een ernstig gevaar van een elektrische schok.**

5.2.4 Werkomgeving

- a) **Zorg voor een goede verlichting van het werkge- bied.**
- b) **Zorg voor een goede ventilatie van de werkomge- ving. Door een slecht geventileerde werkomgeving kan schade aan de gezondheid ontstaan als gevolg van stofbelasting.**

5.2.5 Persoonlijke veiligheidsuitrusting

De gebruiker en personen die zich in de buurt bevinden, moeten tijdens het gebruik van het apparaat een geschikte veiligheidsbril, een helm, oorbeschermers, werkhandschoenen en, wanneer ze geen stofafzuiging gebruiken, een licht stofmasker dragen.



Veiligheids-
bril dragen



Helm dragen



Licht stofmas-
ker
dragen



Oorbescer-
mers dragen



Werkhand-
schoenen
dragen

5.2.6 Gebruik en onderhoud van accu- gereedschappen

- a) **Zorg ervoor dat de externe oppervlakken van de accu schoon en droog zijn voor u de accu met het oog op het laadproces in het overeenkomstige laad- apparaat voert.**
- b) **Controleer de veilige zitting van de accu in het apparaat. Een gevallen accu kan u en/of anderen in gevaar brengen.**
- c) **Op het einde van hun levensduur dienen de accu's veilig als afval te worden afgevoerd (zie hoofdstuk 10)**
- d) **Beschadigde accu-packs (bijvoorbeeld met scheu- ren, gebroken onderdelen, verbogen, ingedrukte en/of uitgetrokken contacten) mogen niet geladen en ook niet meer gebruikt worden.**

6. Inbedrijfneming



Wanneer een accu-pack voor de eerste keer in bedrijf wordt genomen, moet dit beslist correct geladen zijn.

- bij laadapparaat SFC 7/18 H 24 uur lang normaal laden of
- bij laadapparaat SFC 7/18, C7/24 of TCU 7/36 12 uur lang laden met de refresh-functie. Zo wordt ervoor gezorgd dat de cellen goed gevormd worden. Als een accu-pack de eerste keer niet correct geladen wordt, kan dit de capaciteit permanent negatief beïnvloeden.

-AANWIJZING-

- Het apparaat mag alleen met het accu-pack SFB 185 gebruikt worden.
- Bij lage temperaturen daalt het vermogen van het accu-pack.
- Bewaar het accu-pack bij kamertemperatuur.

- Bewaar het accu-pack nooit in de zon, op een ver- warming of achter een raam.
- Werk niet met het accu-pack tot het apparaat tot stil- stand komt. Ga voor die tijd over op het tweede accu- pack. Laad de accu meteen weer op voor de volgen- de wisseling.
- Gebruik alleen TX-BT 4/7-80 / 110 / 150 getrapte boren.

De accu kan niet met de riemadapter worden opgela- den; steek de accu om hem te laden altijd direct in het laadapparaat.

7. Bediening

-ATTENTIE-

- Het apparaat en het boorproces veroorzaken geluids- overlast. Te hard geluid kan het gehoor beschadigen. Draag oorbeschermers.
- Tijdens het boorproces kan er materiaal afsplinteren. Afsplinterd materiaal kan lichaam, luchtwegen en ogen verwonden. Draag een veiligheidsbril, een licht stofmasker en een helm.
- De boorhouder heeft een ruw oppervlak. Door een draaiende boorhouder kunnen de handen verwond raken. Draag werkhandschoenen.

7.1 Snelspanboorhouder

7.1.1 Snelspanboorhouder openen **3**

1. Open de snelspanboorhouder door zo ver aan de huls te draaien dat het gereedschap kan worden aangspannen.

7.1.2 Snelspanboorhouder sluiten **4**

1. Plaats het gereedschap in de boorkop.
2. Span het gereedschap vast door aan de huls te draaien.

7.2 Aan-/uitschakelen **5**

Als de motor langer dan 2-3 seconden door een geblokkeerde boor tot stilstand wordt gebracht, moet u het apparaat uitschakelen om schade te voorkomen.

1. Door langzaam op de aan-/uitschakelaar te drukken, kunt u traploos een waarde tussen 0 en het maximale toerental kiezen.

7.3 Continue werking instellen **5**

Met de vergrendelingsknop voor de continue werking wordt het apparaat ingeschakeld en loopt de motor constant op het optimale toerental en met een optimale motorcooling.

Als de motor langer dan 2-3 seconden door een geblokkeerde boor tot stilstand wordt gebracht, moet u het apparaat uitschakelen om schade te voorkomen.

1. Druk op de aan-/uitschakelknop en houd deze vast in ingedrukte positie.
2. Druk op de vergrendelingsknop.
3. Laat de aan-/uitschakelknop los.
4. Laat de vergrendelingsknop los.

7.4 Continue werking uitschakelen **5**

1. Druk op de aan-/uitschakelknop tot aan de aanslag. De vergrendelingsknop springt terug in de uitgangpositie en hiermee wordt de continue werking opgeheven.

7.5 Riemhaak **6** **7**

Met de riemhaak kunt u het apparaat tegen het lichaam aan, aan een riem bevestigen. Voor een optimale posi-

tie dient de riemhaak uit een horizontale positie 30° naar boven te worden gedraaid.

1. Verwijder het accu-pack.
2. Druk op de knop I.
3. Draai de riemhaak uit de horizontale positie 30° naar boven tot deze vastklikt **II**.

Bovendien kan de riemhaak voor linkshandigen aan de andere kant van het apparaat worden bevestigd.

1. Druk op de knop I.
2. Draai de riemhaak uit de horizontale positie 70° omlaag **I**.
3. Trek de riemhaak uit de geleiding.
4. Schuif de riemhaak vanaf de andere kant in de geleiding **II**. De steigerhaak dient daarbij tegen het accu-pack te liggen, zodat de geleidingsgleuf in de motorbehuizing en de steigerhaak voor de stiftbeveiliging over elkaar liggen **III**.
5. Draai de riemhaak 70° in de horizontale positie tot deze vastklikt **III**.

-AANWIJZING-

Controleer of de riemhaak veilig is bevestigd.

7.6 Steigerhaak **8**

Met de steigerhaak kan het apparaat op allerlei manieren tijdelijk bewaard worden. Indien de steigerhaak niet nodig is, kan deze in principe worden verwijderd.

7.6.1 Verwijderen

1. Verwijder het accu-pack.
2. Druk op de knop I.
3. Draai de riemhaak uit de horizontale positie 70° omlaag **II**.
4. Trek de riemhaak uit de geleiding **III**.
5. Verwijder de steigerhaak **III**.
6. Schuif de riemhaak in de geleiding **III**.
7. Draai de riemhaak 70° in de horizontale positie tot deze vastklikt **II**.

7.6.2 Plaatsen

1. Druk op de knop I.
2. Draai de riemhaak uit de horizontale positie 70° omlaag **II**.
3. Trek de riemhaak uit de geleiding **III**.
4. Plaats de steigerhaak. De steigerhaak dient daarbij tegen het accu-pack te liggen, zodat de geleidingsgleuf in de motorbehuizing en de steigerhaak voor de stiftbeveiliging over elkaar liggen.
5. Schuif de riemhaak in de geleiding **III**.
6. Draai de riemhaak 70° in de horizontale positie tot deze vastklikt **II**.
7. Plaats het accu-pack.

-AANWIJZING-

Controleer of de steigerhaak goed vergrendeld is. Gebruik de steigerhaak alleen zolang dit nodig is. Leg het apparaat op een veilige plaats als u het niet meer nodig heeft.

7.7 Accu-pack verwijderen

(bediening met 2 vingers) 

1. Druk op de beide ontgrendelingsknoppen.
2. Trek het accu-pack naar beneden uit het apparaat.

7.8 Accu-pack plaatsen

Gebruik uitsluitend Hilti accu-packs SFB 185.

1. Schuif het accu-pack vanaf de onderzijde in het apparaat tot het hoorbaar vastklikt.

7.9 Het accu-pack laden



Gebruik uitsluitend de Hilti-laadtoestellen C7/24, C7/36-ACS, SFC 7/18 H, SFC 7/18, TCU 7/36.

Een oneigenlijk gebruik kan leiden tot elektrische schokken, oververhitting of lekkage van de bijtende vloeistof uit het accu-pack.

Lees voor het laden eerst de handleiding van de laadtoestellen.

8. Verzorging en onderhoud

8.1 Verzorging van het gereedschap

Verwijder vastzittend vuil en bescherm het oppervlak van uw gereedschap tegen corrosie door het af en toe in te wrijven met een in olie gedrenkte poetsdoek.

8.2 Reiniging van het apparaat



Voor het begin van de reinigingswerkzaamheden de accu verwijderen om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt gestart!

-ATTENTIE-

Het apparaat, in het bijzonder de greepgedeelten, schoon en vrij van olie en vet houden. Gebruik geen siliconenhoudende reinigingsmiddelen.

De buitenste behuizing van het apparaat is gemaakt van stootvaste kunststof. Het greepgedeelte is van elasto-meermateriaal.

Gebruik het apparaat nooit met verstopte ventilatiesleuven! Reinig de ventilatiesleuven voorzichtig met een droge borstel. Voorkom dat vuildeeltjes in het apparaat kunnen binnendringen. Reinig de buitenkant van het apparaat regelmatig met een licht bevochtigde poetsdoek. Gebruik geen sproeiapparaat, stoomstraalapparaat of stromend water voor het reinigen! De elektrische veiligheid van het apparaat kan daardoor in gevaar komen.

8.3 Onderhoud

Controleer regelmatig alle externe delen van het apparaat op beschadigingen en ga na of alle bedieningselementen goed werken. Gebruik het apparaat niet als er onderdelen beschadigd zijn of de bedieningselementen niet optimaal functioneren. Laat het apparaat door de Hilti-service repareren.

Reparaties aan het elektrische gedeelte mogen alleen door een elektricien worden uitgevoerd.

8.4 Verzorging van het accu-pack

Houd de contactvlakken vrij van stof en smeestoffen. Reinig de contactvlakken zo nodig met een schone poetsdoek.

Werk niet met het apparaat tot de accu helemaal leeg is; dit kan tot beschadiging van de cellen leiden. Zodra het vermogen van het apparaat duidelijk afneemt, moet de accu weer opgeladen worden.

Refresh de lading maandelijks of uiterlijk wanneer de accucapaciteit duidelijk afneemt:

- bij laadapparaat SFC 7/18 H 24 uur lang normaal laden of
- bij laadapparaat C7/24, SFC 7/18 of TCU 7/36 12 uur lang laden met de refresh-functie.

Als het refreshen niet tot het gewenste resultaat leidt, adviseren wij een diagnose bij Hilti uit te laten voeren.

8.5 Controle na schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden

Na schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden moet worden gecontroleerd of alle beschermende delen van het apparaat zijn aangebracht en foutloos functioneren.

9. Foutopsporing

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De boorhouder draait niet.	<ul style="list-style-type: none">- De accu is niet volledig ingeklikt.- De accu is leeg.- Elektrisch defect.	<ul style="list-style-type: none">- De accu moet met een hoorbare "klik" inklikken.- De accu moet geladen worden- Neem contact op met Hilti.
Het toerental neemt plotseling af.	<ul style="list-style-type: none">- De accucapaciteit loopt ten einde.	<ul style="list-style-type: none">- Vervang de lege door een sterk geladen accu.
De accu ontlaaft sneller dan gewoonlijk.	<ul style="list-style-type: none">- De conditie van de accu is niet optimaal.	<ul style="list-style-type: none">- Laad de accu met de refresh-functie (zie de handleiding)
De accu klikt niet met een hoorbare "klik" vast.	<ul style="list-style-type: none">- Het accubevestigingsmechanisme is verontreinigd.	<ul style="list-style-type: none">- Maak het accubevestigingsmechanisme schoon, zodat de accu met een hoorbare "klik" inklikt.- Neem contact op met Hilti, als het probleem voortduurt.
Het apparaat of de accu wordt te warm.	<ul style="list-style-type: none">- Elektrisch defect.- Het apparaat is overbelast. (toepassingsmogelijkheden overschreden)- Boor zit vast .	<ul style="list-style-type: none">- Schakel het apparaat direct uit. Haal de accu uit het apparaat. Neem contact op met Hilti.- Stel het apparaat conform het gebruik in.
De boor slijpt in de gereedschapopname.	<ul style="list-style-type: none">- De gereedschapopname is niet voldoende aangespannen.	<ul style="list-style-type: none">- Ontkoppel de boor.- Span de gereedschapopname met gepaste kracht aan.
De riemhaak houdt niet.	<ul style="list-style-type: none">- De riemhaak is niet correct bevestigd.	<ul style="list-style-type: none">- Zie instructies in de handleiding.

nl

10. Afval voor hergebruik recylen



Afval voor hergebruik recylen

Hilti-apparaten zijn voor een groot deel vervaardigd uit materiaal dat kan worden gerecycled. Voor hergebruik is een juiste materiaalscheiding noodzakelijk. In veel landen is Hilti er al op ingesteld om uw oude apparaat voor recycling terug te nemen. Vraag hierover informatie bij de klantenservice van Hilti of bij uw verkoopadviseur.

Voer het accu-pack volgens de nationale voorschriften af of geef gebruikte accu-packs terug aan Hilti.



Alleen voor EU-landen

Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee!

Volgens de Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

11. Fabrieksgarantie op de apparatuur

Neem bij vragen over de garantievoorwaarden contact op met uw lokale HILTI dealer.

12. EG-conformiteitsverklaring (origineel)

Omschrijving:	Accu-aangedreven boormachine
Type:	XBT 4000-A
Bouwjaar:	2002

Als de uitsluitend verantwoordelijken voor dit product verklaren wij dat het voldoet aan de volgende voorschriften en normen: tot 19 april 2016: 2004/108/EG, vanaf 20 april 2016: 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2006/66/EG, 2011/65/EU, EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**



Paolo Luccini
Head of BA
Quality and Process Management
Business Area
Electric Tools & Accessories
05/2015

Tassilo Deinzer
Executive Vice President
Business Unit
Power Tools & Accessories
05/2015

Technische documentatie bij:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1 | 20150922



377603